Extrait du Bulletin de la Société de Géographie de Rochefort.

(Année 1885-1886).

Le Capitaine de Vaisseau Vauquelain

par

M. FAUCHER DE SAINT-MAURICE, député à l'Assemblée législative du Canada, chevalier de la Légion d'honneur

(Suite et Fin.)

"—Madame, lui écrivait-il, je sais que monsieur Vauquelain a servi le Roy avec un zèle et un courage extraordinaires. C'est un héros, mais ce n'est pas un noble, et j'ai une foule de fils de famille qui attendent après des promotions. Il appartenait autrefois à la marine marchande ; je lui conseille d'y retourner."

C'était ce même Berryer qui recevait un jour de Bougainville cette boutade :

Bougainville le suppliait de faire un dernier et suprême effort pour sauver le Canada :

—Eh, monsieur, lui dit le ministre impatienté, quand le feu est à la maison, on ne s'occupe pas des écuries.

—On ne dira pas du moins que vous parlez comme un cheval ; lui dit carrément de Bougainville.

Malgré les avis du ministre, Vauquelain obtenait, en 1763, un brevet de lieutenant de vaisseau. Le mémoire auquel emprunte ces dates, ajoute :

"Une grande partie de la marine royale n'y vit pas, sans peine, élevé à ce grade un simple métallot en rang de parvenir aux premiers postes.

Praslin, ministre de la marine, d'un officier capable de s'acquitter d'une commission importante dans les mers du Levant, donna, par commission datée du 1er juillet 1768, le commandement d'un vaisseau de soixante-dix canons à M. Vauquelain. Ce choix excita la jalousie de la marine et opposa plusieurs obstacles à M. Vauquelain en triompha, et il partit de Rochefort pour se rendre aux Indes. Pendant la traversée cet homme de fortune essuya ses plus grands désagréments de la part des officiers de bord qu'il commandait. Enfin, il arriva heureusement à Pondichéry, remplit avec distinction sa mission et revint en France l'année suivante.

M. le duc de Praslin n'était plus alors ministre de la marine, et celui qui lui avait succédé, faute de connaître Vauquelain, ne sut pas le garder des rapports de la jalousie. Peut-être que ce brave marin eût mieux fait de rester à terre, en lui enjoignit de rester aux arrêts dans son appartement. Surpris de cette punition à proportion de l'applaudissement qu'il comptait recevoir pour s'être acquitté de sa commission avec zèle, il eut recours, dans sa triste position, à la duchesse de Montemart, dame du palais, comme des terres des gouverneurs de Dieppe. Les sollicitations de la duchesse dessillèrent les yeux du ministre. Après trois ou quatre mois de détention, Vauquelain reçut l'ordre qui lui rendait sa liberté.

Quelque usage qu'il eut devoir en faire, fut d'aller à Versailles rendre compte de sa traversée des Indes. Mais, avant de partir, la reconnaissance lui fit un devoir de venir et de remercier plusieurs officiers de marine qui n'avaient point cessé de le visiter dans sa disgrâce. Il ne le fut point, sur le soir et fut trouvé le lendemain matin, percé de coups dont on ne sait connu les auteurs."

Il périt, à 37 ans, un homme qui aurait pu faire l'honneur de n'importe quelle marine. Il eut à lutter contre les préventions, et opposa toujours son désintérêt, la force de caractère, ses états de service, son patriotisme sans borne, aux jalousies et aux humiliations qui le suivirent jusques trop courte carrière.

Vauquelain était fort bel homme. Il reflétait la douceur et la bonté. Il avait une figure et une tenue noble, et joignait un courage indomptable à une grande modestie. Ses qualités nautiques étaient grandes, reconnues par ses ennemies, reconnues et vantées par toute la marine française.

Quelques lignes le portrait de Vauquelain, qui fait dire à notre grand marineau :

"Il est aleul, courbé par l'âge, assis à la galerie de sa longue maison perchée au sommet de la butte de la vieille église de Saint-Aubin-du-Mont-Tout de sa main tremblante, du combat naval de l'Amiral avec plusieurs vaisseaux anglais, dont il avait été témoin dans son jeune âge.

L'obscur de Vauquelain ne serait-il point de départ de la volonté et de la ténacité avec lesquelles Garneau a consacré une partie à l'histoire de son pays."

Le *Bellotte*, de 1857, cité par Garneau, raconte un trait de la jeunesse de Vauquelain :

"Le fils, Pierre Vauquelain, alors âgé de seize ans, habitait l'été chez une de ses tantes à Meudon. Elle plut beaucoup à la jeune fille sans se déconcerter, et, aux yeux, lui répondit :

"Je vous demander à Votre Majesté de faire rendre justice à la mémoire de mon grand-père.

La noble cour de la reine fut touchée de cette réponse.

Elle embrassa Mlle Vauquelain et lui permit de s'occuper de sa demande. Elle tint parole.

Elle même, elle parle au roi de ce qui venait de se passer. Le roi Louis XVI, homme juste et bon, ordonna à M. de Sartines, alors ministre de la marine et des colonies, de faire une enquête sur la famille Vauquelain et de lui en faire connaître le résultat.

Cette enquête eut lieu immédiatement et les témoins entendus se trouvaient parmi les Fitzroussie, le marquis de Fontenay, famille du Canada.

Heureusement, il arrive à l'approximative de cette incarcération. Il y a bien quelques erreurs, mais le nombre en est très restreint et ne s'étendent pas sur toute la surface de la mine.

fils et, lui annonçant ce résultat, lui dit qu'il se souviendrait des services de son père. Vauquelain lui remit un exemplaire de son *Mémoire sur la géographie de l'Afrique*. Quelques mois après, le roi lui confia une mission très difficile au Maroc, et il s'en acquitta de la manière la plus satisfaisante. En 1777, la France ayant résolu d'ouvrir des relations suivies avec l'extrême Orient, le roi le nomma son consul en Chine. M. Vauquelain obtint un exequatur de l'empereur Kian-Loung, qui réguait alors. Ce fait depuis ne s'est jamais reproduit. M. Vauquelain a rendu de très grands services et a laissé de très beaux souvenirs en Chine, dans ce mystérieux et riche pays où notre mère patrie promène en ce moment, haut et fier, le drapeau tricolore."

* * *

Voilà, en peu de mots, ce que j'ai pu recueillir sur la vie de ce grand oublié de notre histoire. Pour vous bien faire comprendre cette existence, qui fut presque toute entière consacrée au service de notre pays, j'ai dû recourir aux mémoires, aux archives, aux lettres du siècle dernier. En réunissant ces restes épars, j'ose espérer avoir réussi à faire revivre cette énergique figure de Vauquelain, qui, devant son génie de marin, voyait s'incliner sans réplique Anglais et Français.

Hélas ! Vauquelain n'est pas le seul de nos héros qui soit ignoré aujourd'hui, et peut-être viendrai-je, un jour, vous raconter les épisodes de la vie maritime de nos compatriotes, de Le Moyne d'Iberville, du capitaine de vaisseau Claude-Charles Denys de Bonnaventure, des deux amiraux de Vaudreuil, des amiraux Bedout et Martin, tous nés au Canada, la majorité à Québec.

Peut-être, à la suite de ces études vous parlerai-je d'autres marins canadiens-français qui, dans leur humble sphère, ont servi et honoré la France à l'égal de ces grands noms que portèrent nos gouverneurs, les amiraux de la Galissonnière et de la Jonquière. Je ne le cache pas, j'aime ces récits simples, remplis de patriotisme, de poudre, racontant les tours de force maritimes que firent ces illustres marins, et je sens qu'ils ne peuvent manquer de plaire aux descendants de ceux qui y contribuèrent et en prirent leur large part.

Le Nil garde encore l'écho des joyeux chants de rame de nos voyageurs, et de nos jours ne comptons-nous pas parmi le nôtres, des pilotins, des pilotes des capitaines au long-cours qui sont considérés comme comptant parmi les premiers marins du monde ? Les amiraux Commerell Mac Clintock, Gilbet, Thomasset, Halligon, de Freycinet, le vice-amiral Peyron, ministre de la marine de France, se sont plu à le répéter maintes fois à ceux qui recevaient, en rade de Quebec, l'hospitalité de leur bord.

Personne de nous ne s'étonnait de l'unanimité de ces officiers généraux à ce propos, car tous nous nous rappelions que les ancêtres de nos matelots, de nos pilotes et de nos capitaines au long-cours, servaient autrefois sous des commandants dont le type se personnifie tout entier dans le mâle caractère de Vauquelain, le héros de Louisbourg et de la Pointe-aux-Trembles.

La mer est ingrate, me direz-vous. La fin prématurée du capitaine de l'*Atalante* en fait une preuve. A quoi bon encourager pareille carrière ?

Eh bien ! je connais les marins et je les sais par coeur. Si Vauquelain eût vécu, il aurait répondu ce que disait, en pareil cas, un vice-amiral de France :

—Je suis loin de me plaindre de la Providence. Si j'avais à recommencer une nouvelle existence, je ne choisirais pas une autre profession que celle de la mer. J'ai toujours aimé la marine pour elle-même, et je ne puis revoir la mer sans la saluer avec une sorte de respect. C'est à la mer que j'ai dû mes premières émotions, c'est elle qui m'a fait homme, qui m'a nourri, qui console encore mes vieux jours par les souvenirs qu'elle m'a laissés et qui elle m'a permis de laisser à ma patrie.

La femme au fouet

SAINT-LOUIS, 11— Les personnes qui passaient samedi après-midi dans la 9e rue, ont assisté à une scène extraordinaire. Dans une voiture découverte descendant rapidement la rue se trouvaient un homme et une femme qui paraissaient engagés dans une violente discussion. Soudain, la femme, qui tenait les rênes d'une main, saisit le fouet de l'autre et se mit à frapper son compagnon à tour de bras. Aussitôt de nombreux badauds coururent après la voiture, et sans même s'avoir de quoi il s'agissait, encouragent la femme de la voix et du geste. Celui qui recevait cette dégelée du coups de fouet, s'accrochait d'une main à la voiture et cherchait vainement à se protéger le visage avec l'autre. Les chevaux, effrayés, commençaient à s'emballer ; mais la femme, excitée par la foule, n'en continuait pas moins à fouetter sa victime de toutes ses forces.

A la fin, la voiture étant arrivé à un tournant, l'homme a été précipité sur la chaussée par un brusque cahot. Il s'est relevé cependant sans aucun mal et on l'a vue alors, après avoir ramassé son chapeau tout bossé, se sauver de toute la vitesse de ses jambes dans la direction d'un tramway arrêté non loin, monter sur la plateforme et sonner le signal de départ. Cet homme n'était autre que le conducteur du tramway, auquel s'était légèrement heurtée, quelques instants auparavant, la voiture que conduisait la femme. Là-dessus le conducteur, furieux, avait arrêté son tramway, sauté dans la voiture conduite par la femme et demandé brutalement à celle ci l'autorisation dont elle devenai tête munie pour conduire dans les rues de la ville. C'est à cette sommation que la belle promeneuse avait répliqué à coups de fouet, et quant le conducteur est tombé de la voiture elle a continué tranquillement sa route au trot de ses chevaux, en sorte qu'on ignore encore son nom.

Vol sacrilege

Pendant la nuit de mardi, des misérables se sont introduits dans l'église de Sainte-Geneviève, ont brisé les troncs et en ont enlevé le contenu.

Les bandits ont ouvert le tabernacle, mais heureusement les vases sacrés se trouvaient au presbytère, lorsque le prêtre, prévenu de ce vol sa cette nuit, est allé à la recherche des voleurs.

Le Renovateur des Cheveux DE HALL,

VÉGÉTAL SICILIEN.

(Hall's Hair Renewer.)

A été la première préparation parfaitement adaptée à la guérison des maladies du cuir chevelu, et la première aussi à rendre, aux cheveux gris et blancs, leur couleur primitive, leur croissance et le lustre brillant du jeune âge. De nombreuses imitations ont suivi, mais aucune ne possède les éléments réquis pour la conservation de la chevelure et du cuir chevelu. Le RÉNOVATEUR DES CHEVEUX DE HALL a constamment grandi dans l'estime publique, et sa renommée s'est propagée dans toutes les parties du globe, tant il répond à un besoin général.

Le succès sans précédent qu'il a obtenu n'est dû qu'à une cause : "Il tient ce qu'il promet."

Les propriétaires du RÉNOVATEUR ont été souvent surpris de recevoir des commandes des pays les plus éloignés, alors qu'ils n'avaient rien fait pour introduire leur préparation dans ces contrées.

Le RÉNOVATEUR DES CHEVEUX DE HALL, mêmo employé pendant un temps très court, produit un effet favorable à l'apparence personnelle.

Il nettoie le cuir chevelu de toute impureté, guérit toutes les humeurs, la fièvre, empêche les cheveux de devenir secs, par conséquent la Calvitie n'est plus à craindre. Il stimule l'action des glandes affaiblies, et les met à même de produire une nouvelle croissance.

Les effets de cette préparation ne sont pas passagers, comme ceux des préparations alcooliques, ils restent longtemps, ce qui la rend supérieure et économique.

(Buckingham's Whisker Dye.)

La Teinture de Buckingham pour les Favoris

Change à volonté la barbe et les favoris en un châtain foncé naturel ou en noir. La couleur est permanente et ne disparaît pas en se lavant. La préparation étant simple on l'applique facilement.

PRÉPARÉS PAR

R. P. Hall & Co., Nashua, N. H.

Chez tous les marchands de Medecines.

MARCHÉ DE JOLIETTE.

Samedi, 2 Oct 1886.

FARINE.

	$ cts		$ cts
Fleur de blé par 100 lbs...	2 00	à	2 50
Fleur de Seigle do.....	1 50	"	1 60
Fleur de Bled-d'Inde do...	1 60	"	1 00
Fleur de Sarrasin do.....	1 60	"	1 70
Fleur d'avoine do.....	2 00	"	2 25

VOLAILLES ET GIBIERS

Poules par couple.....	0 20	"	0 25
Poulets do do.....	0 50	"	0 55
Dindes do do.....	0 00	"	0 00
Oies do do.....	0 00	"	0 00
Perdrix par couple.....	0 00	"	0 00
Pigeons domestiques do..	0 20	"	0 25
Canards par couple.....	0 00	"	0 00
Lièvres par couple.....	0 00	"	0 00

VIANDES.

Lard par 100 lbs.....	7 00	"	7 50
Lard frais par lbs.....	0 08	"	0 09
Lard salé.....	0 09	"	0 10
Bœuf par lbs.....	0 06	"	0 09
Mouton par livre.....	0 06	"	0 07
Agneau par quartier.....	1 00	"	1 25
Veau do do.....	1 00	"	1 25
Saucisse par lbs.....	0 10	"	0 12

GRAINS.

Avoine par minots.....	0 40	"	0 45
Orge par 50 lbs.....	0 60	"	0 70
Bled par minots.....	1 25	"	1 30
Pois par minots.....	0 70	"	0 75
Sarrasin 50 lbs.....	0 50	"	0 55
Seigle.....	0 60	"	0 70
Bled d'Inde do.....	0 90	"	1 00
Graine de lin par minot...	1 00	"	1 25
Graine de mil.....	2 00	"	2 10
Graine de trèfle par livre...	0 10	"	0 12
Graine de trèfle blanc....	0 15	"	0 18

LÉGUMES ET FRUITS.

Patates (2 minots	0 70	"	0 08
Navets par minot.....	0 40	"	0 50
Carottes do	0 40	"	0 50
Oignons par minot.....	1 00	"	1 25
" par tresse.....	0 10	"	0 12
Ail par tresse.....	0 08	"	0 10
Fèves par minot.....	1 25	"	1 50
Choux (la pommes).....	0 04	"	0 05
Noix par minot.....	0 50	"	0 60
Pommes par minot.....	0 00	"	0 00

LAITERIE ET DIVERS.

Beurre frais à la livre	0 18	"	0 20
do salé do	0 15	"	0 16
Œufs par douzaine.....	0 10	"	0 11
Saindoux par livre	0 15	"	0 00
Sucre par livres.....	0 08	"	0 04
Sirop d'erable par gallon..	0 80	"	0 90
Miel par livre.....	0 12	"	0 10
Laine par livre	0 35	"	0 00
Laine en écheveau par liv.	0 60	"	0 75
Savon	0 06	"	0 68
Peaux par livre	0 05	"	0 00
Foin par 100 bottes.....	6 00	"	7 00
Foin par botte.....	0 10	"	0 00
Paille par botte.....	0 04	"	0 09
Etoffe la verge	0 00	"	0 85

MARCHÉ DE SOREL

Samedi, 2 Oct 1886

Pois par minot.....	$0 70	à	$0 75
Avoine do	0 35		0 40
Sarazin do	0 50		0 00
Fleur de camp p qtl	0 00		3 50
" d'avoine.....	0 00		0 00
" de blé dinde.....	0 75		0 00
" de sarazin.....	0,60		0 00
Lard par livre.....	0 09		0 10
Lard par 100 livres.....	8 00		0 00
Bœuf par 100 livres.....	6 00		7 00
Mouton par quartier.....	0 70		0 80
Veau do	0 70		0 80
Volailles par couple.....	0 80		0 00
Dindes do	0 00		0 00
Oies do	0 00		0 00
Canards do	0 75		0 00
Pigeon do	0 00		0 00
Outardes do	0 00		0 00
Œufs par douz.....	0 12		0 13
Beurre en tinette	0 18		0 22
Beurre par livre (frais).....	0 21		0 00
Saindoux par livre	0 15		0 30
Choux.....	0 05		0 08
Sucre do	0 09		0 10
Syrop par gallon.....	0 92		0 00
Miel par livre.....	0 12		0 15
Oignon par tresse	0 10		0 00
Oignons par minot.....	0 50		0 60
Patates par minot	0 25		0 30
Pommes par minot	1 00		0 00
Fèves do	1 00		0 00
Blé do	0 00		0 00
Foin par 100 bottes.....	8 00		9 00
Paille par 100 bottes.....	3 00		4 00

CARTES D'AFFAIRES.

AVOCATS.

McConville & Renaud

AVOCATS.

JOLIETTE - - - P. Q

MM. McCONVILLE & RENAUD suivront les Circuits de Montcalm, L'Assomption et Berthier.

N. A. McCONVILLE — J. A. RENAUD

Charland & Tellier

AVOCATS.

La nouvelle Société continuera à tenir ses bureaux au coin des rues Notre-Dame Place Lavaltrie [Block Fisk], Joliette. MM. CHARLAND & TELLIER suivront les cours de Circuits de Montcalm, Berthier et L'Assomption.

8-29-84.

J. M. E. Perreault

Avocat

STE-JULIENNE - - - P. Q.

Bureau du soir, consultations etc., St-Jacques de l'Achigan.

M. Perreault suivra les Cours de Joliette et de l'Assomption.

NOTAIRES.

C. C. H. BEAUDOIN,

NOTAIRE.

BUREAU: Porte voisine de l'Hotel Rivard

RUE NOTRE-DAME,

JOLIETTE

VEZINA & DESORMIERS, Notaires publics, Bureau, rue Manseau, Joliette

JS RIVEST, Notaire, Coin des Rues du Portage et St. Pierre, l'Assomption

JB. CHEVIGNY, Notaire, Bureau en face de la Rue Notre-Dame, à l'ancienne résidence de Dame Vve Melançon

HUISSIERS.

A. B. DESY, Huissier de la Cour Supérieure et de la Cour d'Appel, et Grand-Connétable, Joliette.

AVIS.

B. PANNETON, huissier de la Cour Supérieure pour le District de Joliette, se charge de toutes collections, qu'on voudra bien lui confier ; soit dans la ville ou dans la campagne.

2-1-'86-ua

AVIS AUX MERES

Etes-vous troublées la nuit et tenue éveillées par les cris et les gémissements d'un enfant qui fait ses dents ? S'il en est ainsi, envoyez immédiatement acheter une bouteille du SIROP CALMANT DE MDE WINSLOW POUR LA DENTITION DES ENFANTS. Sa valeur est incalculable. Il soulagera immédiatement le pauvre petit malade. Fiez-vous-y, mères, il n'y a pas de doutes là-dessus. Il guérit la dyssenterie et la diarrhée, règle l'estomac et les intestins, guérit la colique venteuse, amollit les gencives, réduit l'inflammation, et donne de la force et de l'énergie à tout le système. LE SIROP CALMANT DE MDE WINSLOW POUR LA DENTITION DES ENFANTS est agréable au goût, et est la prescription de l'une des plus vieilles et des meilleures femmes nourrices et médecins des Etats-Unis, et est en vente par tous les droguistes de l'univers. Prix 25 cents la bouteille.

Demandez et assurez-vous si l'on vous donne le sirop calmant de Mme Winslow, et n'en prenez point d'autre.

REPOS ET CONFORT POUR LES MALADES

"LA PANACÉE DES FAMILLES DE BROWN" n'a pas d'égal pour soulager la douleur interne. Elle guérit la douleur dans les côtés, les reins ou les intestins, le mal de gorge, le rhumatisme, le mal de dent, le lumbago ou toute autre espèce de douleur ou de mal. "Elle activera certainement la circulation et nous guérira, car son pouvoir d'action est merveilleux. "La Panacée des Familles de Brown." étant reconnu comme le meilleur remède pour soulager la douleur, et ayant deux fois la force d'aucun autre Elexir ou Liniment de l'univers, elle devrait se trouver dans toutes les familles, afin de l'avoir sous la main au besoin, "car c'est réellement le meilleur remède de l'univers pour les crampes dans l'estomac, et pour les douleurs et les maux de toute espèce, " et est en vente chez tous les droguistes pour 25 cents la bouteille

1-15-'84-1an

L Z MAGNAN

MANUFACTURIER DE

BISCUITS DE JOLIETTE.

se fait un devoir de remercier ses amis et le public en général de l'encouragement qu'ona bien voulu lui accorder jusqu'à ce jour.

M. MAGNAN s'efforcera comme par le passé de donner pleine et entière satisfaction à tous ceux qui voudront bien l'encourager.

Toujours en mains, un assortiment complet de

BISCUITS DE TOUTES SORTES

qu'il vend aux marchands à

DES PRIX DÉFIANT TOUTE COMPÉTITION

M. MAGNAN prendra aussi des contrat pour fournir aux marchands n'importe quelle quantité de tabac manufacturé de la

MANUFACTURE JOLIETTE

ainsi que du tabac en feuille.

Ainsi MM. les Marchands de la campagne pourront s'adresser à lui en toute confiance.

L. Z. MAGNAN

JOLIETTE - - - - - - P. Q

7-1-845-j-n-o.

Défense d'avancer

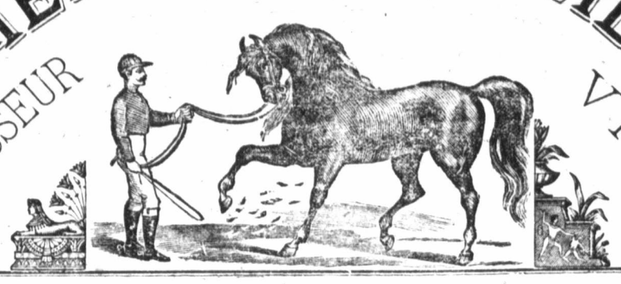
Je soussigné donne par les présentes avis que je n'entend pas être responsable désormais, d'aucune dette contractée par mon fils Joseph Pauzé, de St-Alexis à moins qu'on ne lui ait avancé sur un écrit de ma main.

EUCLIDE PAUZÉ

St-Alexis.

L. ROBITAILLE, PHARMACIEN-CHIMISTE, JOLIETTE.

REMEDES INFAILLIBLES DU PROFESSEUR VINK!



CONTRE LES MALADIES DES CHEVAUX.

"POUDRE DÉPURATIVE DE VINK"

Préparation bien supérieure à toutes les Poudres de Condition qui inondent le marché et dont un grand nombre ne sont en partie composées que de graine de lin moulue.

La "Poudre Dépurative de Vink" préparée selon la formule d'un éminent Vétérinaire américain est formée de substances médicamenteuses éminemment propres à purifier le sang des Chevaux et des Bestiaux. Sous son influence l'appétit perdu revient promptement, le poil devient luisant et la santé de l'animal ne tarde pas à s'améliorer.

Cette excellente préparation est aussi employée avec beaucoup de succès contre la Toux, la Gourme, le Catarrhe et autres affections des Voies respiratoires.

Vendue en gros paquets pesant à peu près trois fois autant que les paquets de Poudres de Condition ordinaires. Prix seulement 25c.

SPECIFIQUE DU PROFESSEUR VINK.

Pour prévenir et guérir radicalement la Toux épizootique et la Gourme. Le "Spécifique de Vink" est employé depuis près de 25 ans aux Etats-Unis avec un immense succès.

Lors des ravages de l'Epizootie en 1872, nombre de chevaux n'échappèrent au terrible fléau que grâce au "Spécifique de Vink." Chose remarquable, les chevaux auxquels on administra le "Spécifique" recouvrèrent une santé parfaite, ne conservant aucun reliquat de la maladie. Le "Spécifique de Vink" est dans de grosses boîtes (contenant près du double des boîtes de l'oudre Dépurative) et se vend 75c. la boîte.

VERMIFUGE DU PROFESSEUR VINK.

Remède hautement recommandé pour l'expulsion des vers et autres parasites dont les chevaux sont habituellement infestés. Ce "Vermifuge" en usage depuis nombre d'années donne la plus entière satisfaction. Nous ne saurions trop en recommander l'usage à ceux dont les chevaux souffrent de la *vermine*. La négligence à cet égard a souvent causé la perte d'un animal de valeur. Quand le cheval a mauvais poil, lorsque son appétit est irrégulier, qu'il mord sa crèche et qu'il se frotte contre son entre-deux, il y a tout à parier qu'il a des vers. Ne tardez pas, dans ce cas, à lui administrer le "Vermifuge de Vink." Prix 50c. le paquet.

COLIC CURE DU PROFESSEUR VINK.

Remède infaillible contre la colique des chevaux, maladie d'autant plus dangereuse qu'elle accomplit son œuvre destructive en très peu de temps. Dans beaucoup de cas où on l'a employé, le "Colic Cure" a donné un soulagement immédiat alors que différents autres remèdes étaient restés impuissants. Que tout propriétaire de cheval ait donc le soin d'avoir toujours chez lui une bouteille de "Colic Cure" et il sera en état de faire face à cette maladie si redoutable. Prix 40c. la bouteille.

SPAVIN-CURE DU PROFESSEUR VINK.

Liniment merveilleux pour guérir promptement et radicalement Eparvins (Nœuds) Molles (Wind Galls) Fourbures, Jardons (Puffs), Forme (Ring Bone) Entorses, Suros (Splints), Vessigons, Déplacement de la Rotule, Plaies, Boiteries de tout genre, Crevasses, Enflures et Excroissances des jointures ou des autres parties du corps chez le cheval.

Le "Spavin-Cure de Vink" est véritablement une des plus étonnantes découvertes de notre siècle.

Employé *à temps*, il prévient la formation de l'Eparvin (Nœud) et si l'Eparvin est formé, il le fait disparaître d'une manière si complète qu'un vétérinaire ne pourrait affirmer que le cheval ait jamais été *barré*. Le "Spavin-Cure de Vink" ne fait pas tomber le poil, il ne produit pas de plaies, il est facile à employer et son usage ne présente aucun danger.

Ce liniment est aussi employé avec le plus grand succès chez l'homme dans les cas de Rhumatisme, Entorses, Enflures, etc.; son effet sur la *chair humaine* est vraiment magique.

Des instructions très complètes, expliquant la manière de s'en servir, accompagnent chaque bouteille.

Vendu en bouteilles de 50c. et de $1.00.

Toutes les préparations ci-haut mentionnées sont réellement des préparations de haute valeur et qui ont fait leurs preuves. Mille certificats peuvent en attester l'efficacité. Faute d'espace, nous ne citerons que le suivant.

M. Amable Lafrenière, citoyen des plus honorables et bien connu de Saint-Germain de Grantham, comté de Drummond, et qui depuis de nombreuses années, pratique l'art vétérinaire avec un grand succès, s'exprime ainsi : "Je dois à la vérité de déclarer que depuis plusieurs années, et en maintes circonstances, j'ai fait usage de la "Poudre Dépurative de Vink" du "Spécifique de Vink contre la toux, l'épizootie et la gourme," du "Vermifuge de Vink, du "Colic Cure de Vink" et du "Spavin-Cure de Vink"; j'ai employé ces préparations dans les maladies pour lesquelles elles sont recommandées avec le plus grand succès dans tous les cas. Voilà bientôt vingt ans que je m'occupe de soigner les chevaux, et, je le déclare sans hésiter : les Remèdes de Vink sont véritablement, suivant moi, ce qu'il y a *de mieux à employer* dans le traitement des maladies pour lesquelles ils sont préconisés. Leur effet est prompt et sûr, et ils peuvent être employés sans aucun danger pour l'animal ainsi traité."

ST-GERMAIN DE GRANTHAM, 20 Décembre 1884.

AMABLE LAFRENIÈRE
Du DESROSIERS.

En vente chez les Pharmaciens et les Marchands en général. Si votre marchand n'a pas ces articles, dites-lui de se les procurer chez :

MM. Hudon, Hébert et Cie, 304 rue St-Paul, Montréal.
" Kerry Watson et Cie, coin des rues St-Paul et St-Sulpice, Montréal.
" Kenneth Campbell et Cie, 603 rue Craig, Montréal.
" Evans, Sons & Mason, 37, rue St-Jean-Baptiste, Montréal.
" L. Robitaille, Pharmacien-Chimiste, Joliette.

Ces messieurs sont en état de fournir au commerce les "Remèdes Infaillibles de Vink" en quantité voulue.

S. P. CHAMPOUX

EPICIER

En Gros et En Detail

RUE ST-CARLES BORROMÉE

A l'ancienne place de Mr Andrew Kelly, près du bureau de Poste

JOLIETTE

En invitant ses amis et le public en général de vouloir bien continuer à l'encourager, Mr. CHAMPOUX attire spécialement l'attention de Mers, les marchands de la campagne, sur son stock de Farines Thés et liqueurs de toutes sortes, qu'il vend à des prix tellement réduits, qu'ils ne peuvent manquer de donner la plus grande satisfaction à l'acheteur.

Mr S. P. CHAMPOUX, informe aussi le public, qu'il tient aussi un entrepot *bond*, ce qui lui permet de vendre le whisky et le Rye, par baril au même prix, que celui du gros à Montréal.

Une visite est respectueusement sollicitée.

5-1er'86-ua

MM. Champoux & PreVille

COIN DE LA RUE

NOTRE-DAME et PLACE LAVALTRIE

"Block Fisk" Joliette

A l'Enseigne du

BALLON ROUGE

MM. Champoux & Préville, ont en mains un assortiment général de marchandises sèches et d'épiceries, qu'ils offrent en vente à des prix très réduits.

Ces Messieurs, feront aussi une spécialité en fait de marchandises pour deuil.

Une visite est respectueusement sollicitée.

5-.186-ur

LA COMPAGNIE A BOIS DE JOLIETTE

A maintenant, dans ses chantiers à Joliette les bois suivants qu'elle vend aux prix les plus réduits, savoir :

PIN

300,000 pieds, planche de pin		1 pouce	
175,000 " madriers "		2	"
175,000 " "	"	3	"
60,000 " "	"	1½	"
40,000 " "	"	1½	"

EPINETTE

75,000 pieds planches épi. et pruch.		1 pou	
75,000 " madriers do		2	"
27,000 " " pruche		2	"
95,000 " " épinette		3	"
25,000 " "	" de 1½ e	1½	"

De plus 25,000 perches et piquets et du *bois rond* et une grande quantité de *bois de charpente, lattes, perches à colombage, &c*

La Cie. a Bois de Joliette a en outre un lot considérable de bois sec préparé et non préparé, mo uinres &c.

ARBRES FRUITIERS

—|—ET—|—

D'ORNEMENT

J'attirerai votre attention sur l'assortment d'arbres fruitiers et d'ornement que j'offre en vente.

Je propage seulement les variétés qui résistent à notre climat, et dont le mérite est reconnu par les Sociétés d'horticulture de Montréal, et du comté de L'Islet

Pommiers, Pruniers, Poiriers, Cerisiers-Vignes, Gadelliers, Groseillers Framboisiers, Ronces, Fraisiers, Erables argentées, Erables Negundo (à Giguère)— Peupliers argentés, Maronniers, Ormes, Thènes, Arbustes de jardins, etc., etc.

Fraisiers "Sharpless," produisant des fraises de 5 à 7 pouces de tour.—50 cts. la doz.—$3 les 100 plants.

J'expédierai par la malle, à mes frais les fraisiers "Sharpless." Ils seront paquetés dans la mousse. Envoyez-moi 05 cts. en timbres de poste, et je vous expédierai douze plants "Sharpless" ou 30 plants pour $1.00 en septembre.

Timbres de poste acceptés pour montants au-desssous d'une piastre.

Adressez à

AUGUSTE DUPUIS,
Village des Aulnaies,
Comté L'Islet, P Q

LES ALLUMETTES STANDARD

Le public sera heureux d'apprendre que MM Fréchette & Cie, fabricants des allumettes Standard No 1, Trois-Rivières, ont entièrement réparé les degâts causés à leur établissement par le feu. Cette maison a recommencé ses opérations sur une plus grande échelle.

Elle ne s'occupe que de la fabrication des allumettes appelées Standard No 1, vu qu'elles sont plus demandées que toutes autres. La qualité de l'allumette Standard No 1 est supérieure à toute autre sur le marché de la Puissance.

Nous engageons nos lecteurs à demander ces allumettes car elles donnent pleine et entière satisfaction à tous ceux qui s'en servent.

Mr J. E. Savoie commis marchand est agent spécial pour le District.

NERVOUS DEBILITATED MEN!

You are allowed a free trial of thirty days of the use of Dr. Dye's Celebrated Voltaic Belt with Electric Suspensory Appliances for the speedy relief and permanent cure of Nervous Debility, loss of Vitality and Manhood, and all kindred troubles. Also for many other diseases. Complete restoration to Health, Vigor and Manhood guaranteed. No risk is incurred. Illustrated pamphlet in sealed envelope mailed free, by addressing

VOLTAIC BELT CO., Marshall, Mich.

AVIS DE CHANGEMENT D'AGENCE

POUR LA VENTE DES LUNETTES ET LORGNONS EN PURS CRISTAUX DE

"B. LAURANCE"

M. LOUIS ROBITAILLE

PHARMACIEN,

PLACE DU MARCHE

Est maintenant l'agent nommé pour Joliette et ses environs.

Ces lunettes n'ont pas d'égales pour les qualités qu'elles possèdent de préserver la vue, ou la satisfaction et le confort qu'elles font éprouver à ceux qui les portent.

Leur usage n'altère point la vue ; tellement que l'on s'en sert pendant beaucoup d'années, sans qu'il soit besoin de les changer.

C'est pourquoi elles sont les moins chères et les meilleures.

Comme il y a beaucoup d'imitations de nos lunettes nous avertissons le public qu'elles portent toutes la marque

"B. L."

HOTEL RIOPEL

Rue Notre-Dame - - Joliette.

On trouvera à cet hôtel, tout le confort désirable : bons lits, bonne table et liqueurs de premier choix.

Une voiture est à l'arrivée de chaque train, à la gare de Joliette.

M. RIOPEL,
PROPRIÉTAIRE

NEWSPAPER ADVERTISING A book of 100 pages. The best book for an advertiser to consult, be he experienced or otherwise. It contains lists of newspapers and estimates of the cost of advertising. The advertiser who wants to spend one dollar, finds in it the information he requires, while for him who will invest one hundred thousand dollars in advertising, a scheme is indicated which will meet his every requirement, *or can be made to do so by slight changes easily arranged at by correspondence.* 149 editions have been issued. Sent, post-paid, to any address for 10 cents. Write to GEO. P. ROWELL & CO., NEWSPAPER ADVERTISING BUREAU, (10 Spruce St. Printing House Sq.), New York.

Etes-vous atteints du rhume de cerveau, qui dégénère presque invariablement en rhume de poitrine, faites usage au début de la maladie de la POUDRE CEPHALIQUE du Dr Bardy, remède infaillible pour cette indiposition. Prix : seulement 10 cents la boîte.

Le RENOVATEUR DE ROBSON, est la préparation *par excellence* pour rendre aux cheveux gris leur couleur primitive. Grâce à son usage, les cheveux acquièrent une souple sse et un lustre incomparables. Seulement 50 cents la bouteille. Essayez-le et vous serez satisfaits.

LA PATE MAGIQUE POUR LES RASOIRS, est un article d'un grand mérite que tout homme qui se rase